

Transformation intérieure du bâtiment Terreaux-Nord en Musée d'histoire naturelle 2000 Neuchâtel

Umbau im Gebäude Terreaux-Nord des Naturhistorischen Museums 2000 Neuchâtel

*Maître
de l'ouvrage
Bauherr*

Ville de Neuchâtel

*Architectes
Architekten*

Projet et direction
architecturale:
Edouard Weber
Architecte EPFL/SIA
Ch. de Maujobia 119
2000 Neuchâtel
Tél. 038/24 04 69
Architecte d'opération:
Maurice Urscheler
Architecte FSAI
2000 Neuchâtel

*Ingénieurs
Ingenieure*

1^{re} étape: A. Muller et
J.-C. Praz, ingénieurs SIA,
Marin-Neuchâtel
2^e étape: V. Becker,
ingénieur SIA, Neuchâtel

*Réalisation
Ausführung*

1^{re} étape:
Projet 1977-1980
Chantier 1981-1983
2^e étape:
Projet 1982-1984
Chantier 1985-1987

Conception / Konzeption

Pour réaliser la métamorphose intérieure de ce bâtiment, il a fallu faire disparaître son caractère scolaire, afin de laisser sa place à celui d'un musée. Cette modification se fit tout d'abord par la suppression de toutes les cloisons secondaires, sans pour autant modifier la structure principale, puis par la création d'une grande salle en forme d'éventail (qui a nécessité une transformation radicale de la structure) afin de mettre à disposition un espace architectural différencié mais non divisé. C'est la carte de visite du musée.

Für die Umwandlung der Gebäudeinnerräume zu einem Ort für ein Museum musste der Schulcharakter des Gebäudes eliminiert werden. Bei dieser Veränderung wurde so vorgegangen, dass man zuerst alle sekundären Trennwände herausnahm, wobei der Eingriff bei der Hauptstruktur nicht so weit ging. Zusätzlich wurde ein grosser fächerförmiger Saal geschaffen (was eine grundlegende Veränderung der Tragstruktur erforderte). Auf diese Weise konnte ein architektonischer Raum gebildet werden, der zwar differenziert, aber ungeteilt ist. Das ist die Visitenkarte des Museums.



Description / Beschreibung

Le bâtiment des Terreaux a été construit en 1854 par l'architecte H. Richner. Il aura fallu dix ans pour transformer l'intérieur de ce bâtiment en un musée d'histoire naturelle.

Cette transformation consistait à créer, dans l'ancienne école «des demoiselles» devenue Ecole supérieure de commerce en 1900 de nouveaux espaces adaptés aux exigences d'un musée moderne.

Dans une première étape, de nouvelles salles ont dû être réalisées afin d'y installer les collections déjà existantes au «Collège latin».

Dans une seconde étape, la réalisation de nouveaux espaces architecturaux, destinés à recevoir les collections futures, s'imposait.

Les espaces sont complétés par un forum en guise de lieu de rencontre, un auditorio et une salle d'exposition temporaire. Le sous-sol et les combles servant de lieux de stockage des collections scientifiques et le deuxième étage comprenant la partie administrative et le laboratoire de taxidermie.

Das Gebäude von Terreaux wurde 1854 durch den Architekten H. Richner erbaut.

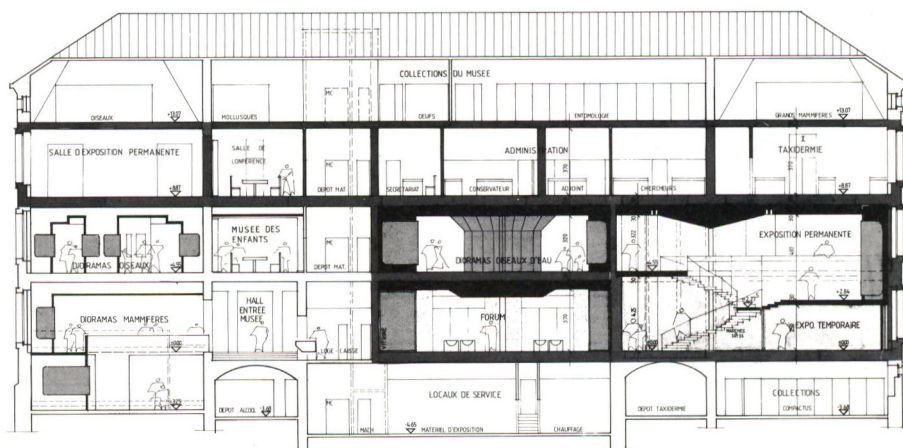
Der innere Umbau dieses Gebäudes in ein naturhistorisches Museum hat zehn Jahre gedauert.

Der Umbau bestand darin, die ehemalige «école des demoiselles», bzw. nach 1900 Ecole supérieure de commerce, den Anforderungen an ein modernes Museum anzupassen.

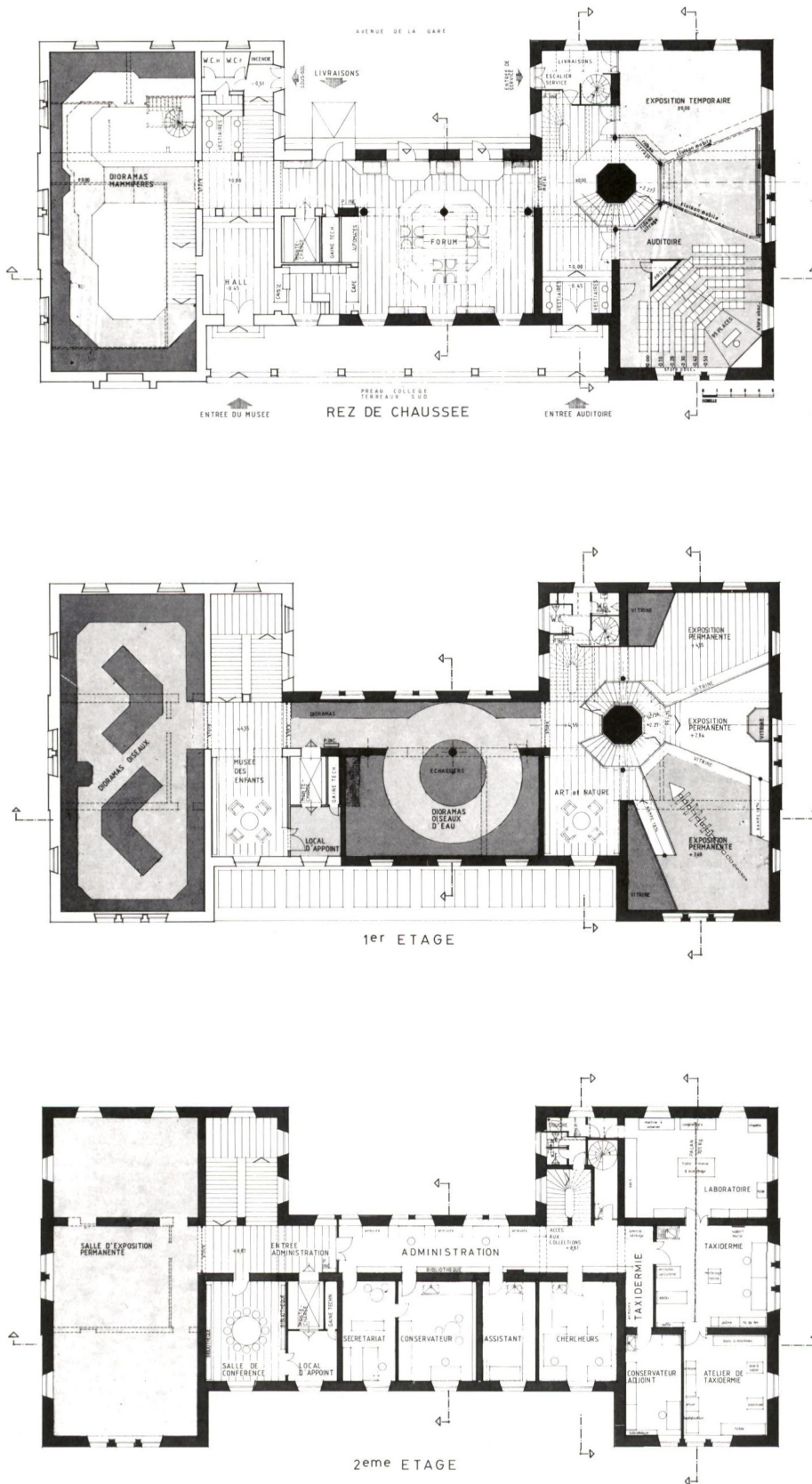
In einer ersten Etappe mussten neue Räume für die bestehenden Sammlungen des «Collège latin» geschaffen werden.

In einer zweiten Etappe waren neue architektonische Räume für die zukünftigen Sammlungen zu realisieren.

Die Räume werden durch ein Forum als Ort der Begegnung, ein Auditorium und einen Saal für Wechselausstellungen ergänzt. Das Unter- und das Dachgeschoss dienen als Lager für wissenschaftliche Sammlungen, im zweiten Geschoss sind die Administration und die Tierpräparation untergebracht.



COUPE LONGITUDINALE



Programme / Raumprogramm

Sous-sol

Niveau inférieur de la salle mammifères.
Locaux de préparation d'exposition.
Compactus. Conservation dans l'alcool.
Services: abri, chauffage et ventilation.

Rez-de-chaussée

Entrée principale, hall, caisse. Salle de dioramas mammifères sur deux niveaux (sous-sol + rez). Forum: lieu de réunion avec buvette. Présentation d'animaux vivants, aquarium + terrarium. Grande salle éventail sur deux niveaux (rez + 1^{er} étage) avec auditoire de 100 places et salle d'exposition temporaire.

1^{er} étage

Salle des dioramas oiseaux. Salle des dioramas oiseaux d'eau. Salle éventail (niveau supérieur). Aménagement à créer.

2^e étage

Salle de réserve et de préparation. Salle de conférence. Administration du musée et laboratoires de taxidermie.

3^e étage

Les collections du musée dans des compactus. Salle oiseaux. Salle d'entomologie. Salle mammifères. Salle des œufs et mollusques.

Tous les locaux sont accessibles aux handicapés par le monte-charge et des rampes douces.

Untergeschoss

Unteres Geschoss des Saales Säugetiere. Vorbereitungsräume für Ausstellungen. Compactus-Rollgestelle. Konservierung in Alkohol. Diensträume: Schutzraum, Heizung und Lüftung.

Erdgeschoss

Haupteingang, Halle, Kasse. Dioramen-Saal Säugetiere auf 2 Geschossen (Unter- + Erdgeschoss). Forum: Ort für Versammlungen, mit Imbissmöglichkeit. Präsentation lebender Tiere, Aquarium + Terrarium. Grosser fächerförmiger Saal auf 2 Geschossen (Erd- + 1. Obergeschoss) mit Auditorium (100 Plätze) und Saal für Wechselausstellungen.

1. Obergeschoss

Dioramen-Saal Vögel. Dioramen-Saal Wasservögel. Fächerförmiger Saal (oberes Geschoss). Einrichtung noch auszuführen.

2. Obergeschoss

Reserve- und Vorbereitungsraum. Konferenzraum. Administration des Museums und Tierpräparation.

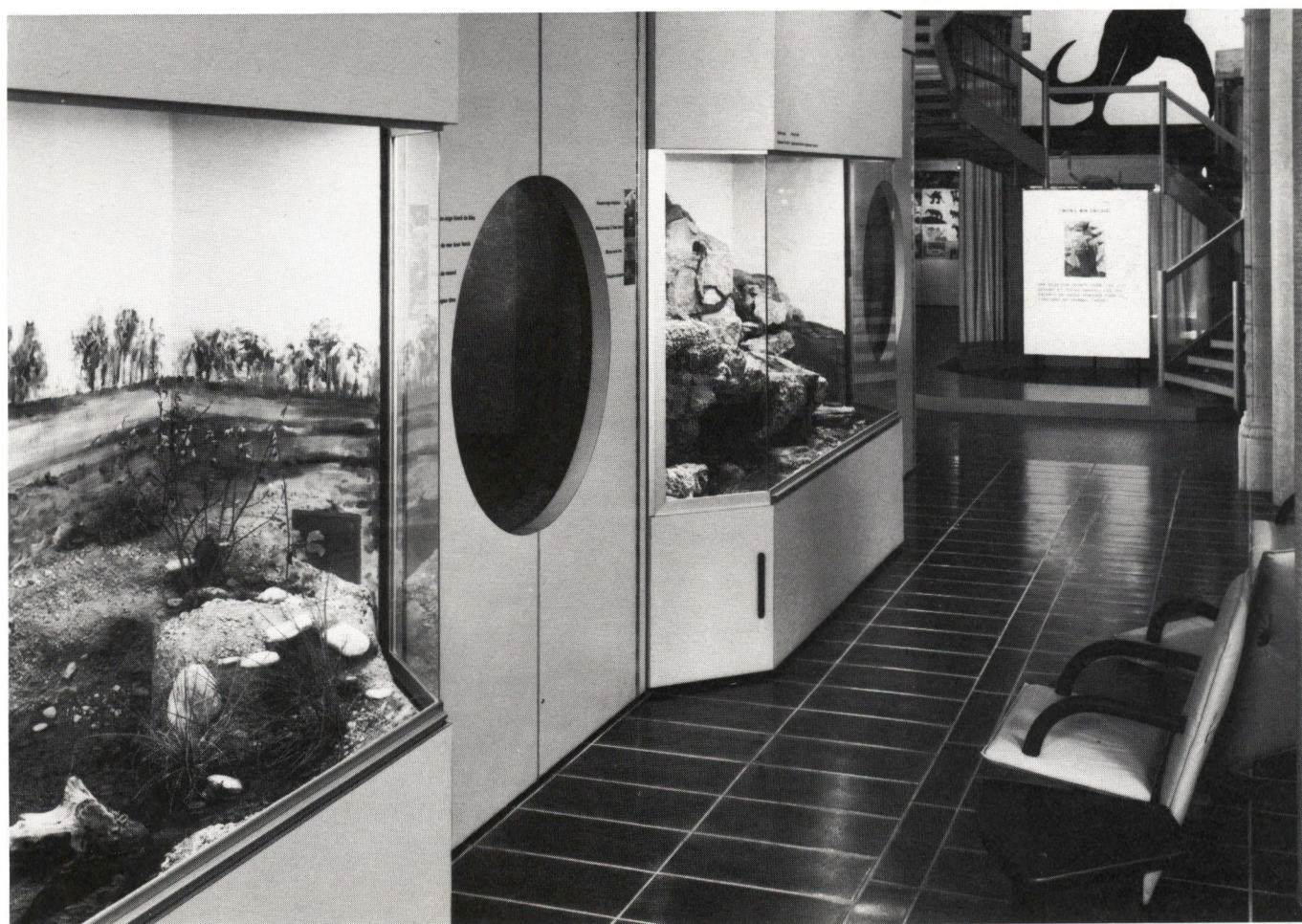
3. Obergeschoss

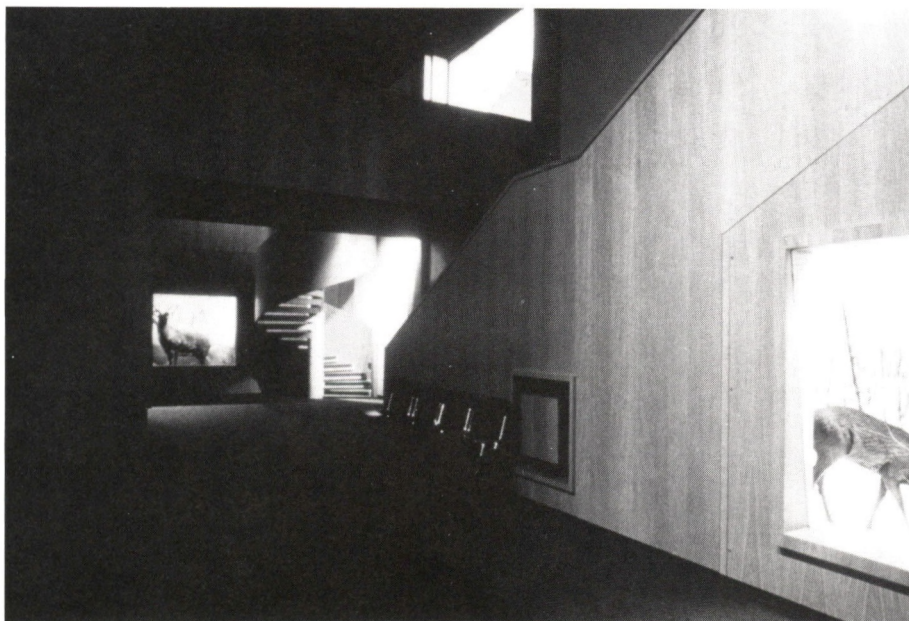
Sammlungen des Museums in Compactus-Rollgestellen. Raum Vögel. Raum Insekten. Raum Säugetiere. Raum Eier und Weichtiere.

Sämtliche Räume sind über den Aufzug und Rampen schwacher Steigung für Behinderte zugänglich.

Caractéristiques / Daten

Volume SIA	
Volumen SIA	15 000 m ³
Coût 1 ^{re} étape	
Kosten 1. Etappe	Fr. 3 000 000.-
Coût 2 ^e étape	
Kosten 2. Etappe	Fr. 3 500 000.-





Problèmes particuliers / Besonderheiten

En plus des modifications structurelles et fonctionnelles du bâtiment, les architectes ont été chargés de la muséographie.

La collection existante à installer dans le bâtiment se composait principalement de «dioramas» présentant dans leur cadre de vie les animaux indigènes: mammifères, oiseaux, oiseaux d'eau...

Il a fallu résoudre tous les problèmes techniques inhérents à ce genre de présentation: éclairage artificiel, étanchéité à la poussière, lutte contre la vermine, ouverture des vitrines pour la désinfection annuelle, lutte contre les reflets...

La salle des oiseaux est enrichie d'une installation stéréophonique permettant d'entendre le chant des oiseaux présentés et l'artiste Carlo Baratelli y a réalisé une subtile décoration colorée mettant en valeur les dioramas.

Les collections du musée, face cachée de l'iceberg, sont placées aux combles dans des compactus. Les locaux sont ventilés avec degrés d'humidité et de température contrôlables.

L'atmosphère générale du musée est créée par le micro-climat de chaque salle. Les espaces sont différenciés par les couleurs, l'éclairage et les matériaux.

Cette conception permet un parcours varié qui maintient l'intérêt du visiteur et qui doit lui donner envie de revenir...

Neben den strukturellen und funktionalen Veränderungen des Gebäudes gehörte auch die Museumskunde zum Aufgabenbereich der Architekten.

Die bestehende Sammlung, die im Gebäude unterzubringen war, bestand hauptsächlich aus «Dioramen», die die einheimischen Tiere in ihrer Umgebung zeigen: Säugetiere, Vögel, Wasservögel...

Es mussten alle technischen Probleme, die mit dieser Präsentationsart zusammenhängen, gelöst werden: künstliche Beleuchtung, Staubbichtigkeit, Schädlingsbekämpfung, Öffnung der Vitrinen zur jährlichen Desinfizierung, Vermeidung von Reflexen...

Der Saal der Vögel wurde mit einer Stereoeinrichtung ergänzt, die es ermöglicht, den Gesang der ausgestellten Vögel zu hören. Der Künstler Carlo Baratelli hat die darin enthaltenen Dioramen mit einer subtilen Farbgestaltung zur Geltung gebracht.

Die Sammlungen des Museums, «der unsichtbare Teil des Eisbergs», sind im Dachgeschoss in Compactus-Rollgestellen untergebracht. Die Räume werden mit einer kontrollierbaren Feuchtigkeits- und Temperaturabstufung belüftet.

Die allgemeine Atmosphäre des Museums wird durch das Mikroklima jedes Saales geschaffen. Die Räume sind durch die Farben, die Beleuchtung und die Materialien differenziert.

Dieses Konzept bietet einen abwechslungsreichen Weg, auf dem das Interesse des Besuchers nicht nachlässt und die Lust, wieder zu kommen, geweckt werden soll...

Bibliographie

Schweizer Journal, janvier 1988, N° 1
a Architecture Suisse N° 84
Octobre 1988

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT